

shawarma
shish taouk

RESTAURANT

FARROUJ

Cuisine Libanaise

Jus 100% naturel

Falafel et plats végétariens

الفرّوج

La Cité • Tél.: (514) 285-8729
3575, av. du Parc, Montréal H2X 3P9

le BAGEL

Gratuit!
3 BAGELS*
Free!

Les Galeries du Parc, 3575 Ave. du Parc
(coin Prince-Arthur) • Tél.: 845-9992

La nouvelle et la plus originale boulangerie-café-bagel.

15 variétés d'excellents bagels new-yorkais
fraîchement cuits sur les lieux

Nature • Pavot • Sésame • Sel • Ail • Oignon • Tout
garni • Blé entier • Cannelle-raisin • Cannelle-pomme •
Seigle • Seigle noir • Bleuets • Pesto • Tomate séchée

* Avec tout achat de 1,99 \$ ou plus (taxes en sus),
sur présentation de ce coupon. L'offre se termine le 31 septembre 1995.

ZORBA

S O U V L A K I



Bière / Beer

200 St-Viateur Ouest
Montréal (Québec)
271-5520



Vin / Wine

depuis/since 1976

The best souvlaki restaurant

Venez déguster nos spécialités. • Come and taste our specialties.

SUPERMARCHÉ

Nascimento & Brito Reg'd

BIÈRES ET
VINS FROIDS

67 Prince Arthur Est

☎ (514) 845-5751

• OUVERT 7 JOURS/SEMAINE
DE 7H30 À 23H

• OPEN 7 DAYS A WEEK

• Livraison gratuite pour
commande de plus de 35 \$

• Free delivery for orders
over \$35

• SPÉCIAUX TOUS LES JOURS

• SPECIALS EVERY DAY

BRASSERIE DES PINS

3714, avenue du Parc

Spéciaux du midi de 11h à 14h

À partir de **4,25\$**
(taxes incluses)

Mercredi soir **Spaghetti 1,99\$**

Jeudi soir **Ailes de poulet 30¢ ch. (min. 10)**

Vendredi soir **Pizza 3,99\$ (small)**

COURRIER

TO THE EDITOR

M. L'ÉDITEUR,

Je reçois votre journal depuis quelques mois et je le trouve intéressant. La chronique sur Mile-End en particulier car je découvre l'histoire de mon quartier et cela a pour effet d'accroître mon sentiment d'appartenance.

Les publicités me font connaître des commerces dont j'ignorais l'existence et cela me convient car je préfère toujours acheter dans mon quartier.

Félicitations à vous tous,
Andrée Trépanier
Rue de l'Esplanade

Peut-on donner des leçons de civisme?

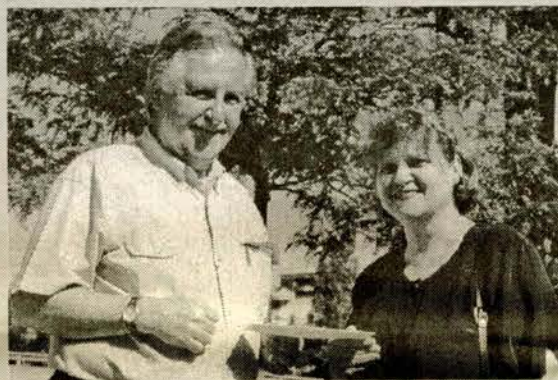
Photo prise sur l'avenue du Parc devant l'édifice Léo Parizeau
Photo taken on park avenue in front of the Leo-Parizeau Building.

Could we teach good manners?



Gagnante du concours!

Mme Renée Bouchard, de la rue Jeanne Mance, est l'heureuse gagnante du concours *Gagnez un voyage à Montréal*. Elle a reçu son prix des mains du fondateur du journal Dimitri Roussopoulos, le lundi 28 août dernier. Merci à tous ceux et celles qui ont participé à ce concours et un merci particulier à nos commanditaires: les restaurants EL GITANO, et le BAGEL; le Musée d'Art contemporain; GRAY LINE tours et Héritage Montréal; et spécialement l'Hotel La Citadelle.



Contest Winner!

Ms Renée Bouchard, of Jeanne Mance Street, is the grand winner of the *Montreal Getaway* contest. She came to Place publique to claim her prize on August 28th. Here she is with Dimitri Roussopoulos, founder of the paper. Thanks again to our generous sponsors: the restaurants El Gitano and Le Bagel; the Montreal Museum of Contemporary Art; GRAY LINE Tours and Héritage Montreal; and especially Hotel La Citadelle.



Vous pouvez nous rejoindre!

You can reach us!

Téléphone: 844-6917

Fax: 849-3109

c.p 746 succ. du Parc
Montréal H2W 2P3

PLACE PUBLIQUE

Place publique est publié avec le support de la S.D.C. Milton-Parc et la Sodec Montréal, deux corporations à but non-lucratif. Le journal paraît à tous les mois et se veut un véhicule d'informations qui nous fait mieux nous connaître, nous aide à nous réunir afin de discuter et d'agir sur notre présent et notre avenir.

Place publique is published in cooperation with S.D.C. Milton-Parc and Sodem Montreal, two non-profit corporations. The newspaper is published monthly as a tool to circulate information, to learn more about each other, and to help bring us together to discuss and act upon our present and future.

Coordination:

Clément Schreiber

Rédacteur en chef / Chief Editor:

Alain Labelle

Rédactrice anglophone/
English Editor:

Ariel Harper

Comité de rédaction/
Editorial Committee

Bernard Bourbonnais, Lucia Kowaluk, David

Ley, Danièle Monfette, Dimitri Roussopoulos

Éditorialiste:

Dimitri Roussopoulos

Collaboration à la rédaction/
Contribution:

Claire Helman, Virginia Nixon, Dinu Bumbaru,

Serge Mongeau, Chris Schoofs

Photos:

Page couverture / Front page:

Sébastien Bouchard

Autres photos / Other photos:

Thierry Arnold, Sébastien Bouchard, Société

d'histoire et de culture de Mile-End, Mark

Goldman

Traduction/Translation:

Annie Jaudin, Normand Lebeau,

Danièle Monfette

Révision / Proof-reading:

David Clark, Mireille Desrochers,

Annie Jaudin, David Ley

Responsable de la distribution:

Jean-Yves Girard

Distribué par:

Distribution Cardinal inc.

Infographie / Layout:

Sébastien Bouchard

Impression:

Payette & Simms

Responsable communication-marketing:

Nicole Pageau

Dimitri/boulon
Association des
militants
AVODA

Association des
militants
communautaires
de Québec
AMECO

MEMBRE DU
RPM
COMMUNAUTAIRE